

S'entr-genêtr

Faire connaissance



Châqe votr bonjou !

Bonjour tout le monde !



'La joue-ti ?
Comment vas-tu ?

Salut !
Salut / Bonjour !

Vra ben e tai don ?
Très bien et toi ?



'La va le diâbl e son train !
Ça va très bien !

→ 'La va come c'êt menë.
Ça va.

→ Je ses un ptit fâilli anet.
Je ne suis pas en forme aujourd'hui.

→ 'La va come-come...
On fait aller...



Coment q'c'êt-ti
qe tu t'ahuches ?
Comment t'appelles-tu ?

J'e nom
Lonore
Je m'appelle
Éléonore



Eyou qe tu restes ?
Où habites-tu ?

Je reste mai a Rêne
Moi, j'habite à Rennes



Tu caozes-ti galo, berton ?
Parles-tu gallo / breton ?

A la galette !

À table !

Manjer / Roucher

Manger

Aler a la panée J'e la fale bâsse Yêtr goulipiaod
Aller manger J'ai faim Être gourmand

Aler diner Aler souper Je ses ouillë.ée
Aller déjeuner Aller dîner J'ai trop mangé

Tu vieûs-ti un morcè de gâtè ? Un frut ?
Veux-tu une part de gâteau ? Un fruit ?



Yan dame
Oui merci

Nouna dame
Non merci

Parai !
Volontiers !

Bézer ene bolée

Boire un coup

J'e sai / J'e la péqe sèqe
J'ai soif

Qhi qe tu vas baire ?
Que veux-tu boire ?

Tu vieûs-ti baire ene bolée d'iao / d'ève ?
Veux-tu boire un verre d'eau ?

→ Du jus de pome d'oranje
Du jus d'orange

→ Du café / Du miqe
Du café

→ Du chamillard
Du chouchenn



Je ses abrazè de sai !
J'ai très soif !

Cai qe v'aléz baire ?
Que voulez-vous boire ?

→ Ene bolée de citr
Un verre de cidre

→ Du te
Du thé

→ La bocalée
La liqueur



Je ses ao plein
de la piao !
Je suis repu !

C'êt ben d'amain

C'est bien commode

Comben q'i t'apartient ?
Combien ça coute ?

'Ét deûz uros
C'est deux euros

Eyou qe sont les privées ?
Où se trouvent les toilettes ?

Gâter son iao / son ève
Uriner

A la bairie !

Tournée générale !

Eyou q'êt la bairie ?
Où se trouve la buvette ?

Santè ! / Haosse don !
Santé !



→ A la votr' terjou, a la miene surtout !
*Littéralement : à la vôtre déjà,
à la mienne surtout !*

Bervacher
Boire beaucoup

Baire come un sonou
Boire trop

Yêtr baite
Yêtr chaod d'baire
Être ivre